



Spring 2012

Volume 4, Issue 2

Community Partnership Provides Safe Haven, Fun Activities For Cumberland Students

It's just after 3 p.m. on an unseasonably warm Monday in March, and the chaos of dismissal outside Roosevelt Elementary School in South Allentown is giving way to the organization of a variety of after-school activities inside the building.

In the gym, dozens of youngsters line up to begin the Spring Basketball Camp. In classrooms throughout the school, tiny fingers ply the strings of violins and cellos. And in the playground just outside the principal's office, recreational activities offer more alternatives to the undisciplined nature of city streets.

involvement. The number of parents that come here now for activities is tremendous."

Lenny Jenkins, Social Service Director for the Allentown Housing Authority (AHA), said the Community Schools program has become a great resource for parents and children in the nearby Cumberland Gardens community administered by AHA.

"We've had a long-standing relationship with Roosevelt. We work with Penn State University, which offers writing programs there, the Boy Scout and Girl Scout troops and the Boys and Girls Clubs support



Elliot Ramos, 20, a Push The Rock participant, gets Roosevelt Elementary School students ready for the start of Basketball Camp.



Instructor Steven Liu works with students learning to play the cello.

Roosevelt Elementary is one of three elementary schools in the Allentown School District – Central and McKinley are the others – participating in the Coalition For Community Schools, coordinated by the Boys & Girls Clubs of Allentown and the United Way of the Greater Lehigh Valley and funded in large part by Air Products and Chemicals.

The goal is to provide alternatives for children who may otherwise go home to an empty house or get left to the temptations of undisciplined activities in their neighborhoods.

"Our families love having the kids here," said Principal Heather Bennett. "This system is going above and beyond what a normal school day looks like for our kids. The biggest impact has been the parental

groups," Jenkins said. "It's a good inter-agency relationship and they are very good at coming out and working with our parents, they are very supportive of our Community Day Fair."

Karen Boardman, Executive Director of Elementary Education for the Allentown School District, called it a "phenomenal partnership with the community agencies."

Bennett said programs range from Mathletes, which pits student against student in challenging but fun mathematical competitions and programs, to "Teddy Speaks," the school's student-run newspaper. Other programs include El Sistema music education, Book Blast, Mark Your Mark, Backpack Buddies weekly lunch service through the Second

continued on page 2



pages 4, 9



pages 5, 10



pages 6, 11

- page 3 AHA Scholarship Helps Dieruff Graduate Achieve Her Goals
- page 4 Reconstruction Begins On Cumberland Gardens Apartments
- page 4 High-rise Happenings
- page 5 Open Door Award Recognizes AHA Staffers Who Go 'Above and Beyond'
- page 5 Allentown School District Sets Kindergarten Registration Dates For 2012-13 School Year
- page 6 Butts Out! AHA Employees Sign Up To Stop Smoking
- page 6 Cumberland Gardens and Little Lehigh Neighborhood Notes
- page 7 [Sociedad comunitaria provee un lugar seguro, actividades divertidas para estudiantes de Cumberland](#)
- page 8 [Beca de AHA ayuda a graduanda de Dieruff a alcanzar sus metas](#)
- page 9 [La reconstrucción comienza en los apartamentos de Cumberland Gardens](#)
- page 9 [Acontecimientos en los edificios altos \(highrise\)](#)
- page 10 [Premio puerta abierta reconoce al personal de AHA que vá "más allá"](#)
- page 10 [El distrito escolar de Allentown escoje fechas para registraci3n para el a3o escolar 2012-13](#)
- page 11 [¡Apaguen las colillas! Empleados de AHA se anotan para dejar de fumar](#)
- page 11 [Cumberland Gardens y Little Lehigh Notas de la comunidad](#)
- page 12 \$1,000 Scholarships Available To High School Grads, College Students
- page 12 [Becas de \\$1,000 disponibles para graduandos de escuela superior, estudiantes universitarios](#)



Allentown Housing Authority

1339 Allen Street

Allentown, PA 18102

Phone: 610-439-8678

Fax: 610-439-8884

BOARD OF DIRECTORS

Donald Senderowitz

Sara Hailstone

Alan L. Jennings

Jack Sherry

Julio Guridy

EXECUTIVE DIRECTOR

Daniel R. Farrell

The **HOMEFRONT** is published 4 times a year by the Allentown Housing Authority.

Email:

ljenkins@allentownhousing.org

Community Partnership Provides Safe Haven... *continued*

Harvest Food Bank and health and dental services through Sacred Heart's on-site dental clinic and the Lehigh Valley Health Network's "Miles of Smiles" van.

Other corporate and non-profit partners include Good Shepherd Rehabilitation Hospital, Muhlenberg College, Zion Evangelical Church, First Presbyterian Church of Allentown and Push the Rock Ministries.

Community Programs Coordinator Katherine Jackson said enrollment in the programs has been steadily rising and jumped 40 percent in the 2011-12 school year. Bennett said the increased parental involvement has been a key to the success.

"Our PTA has gone from mostly teachers to largely a parent-run organization since we started this in 2006," Bennett said.

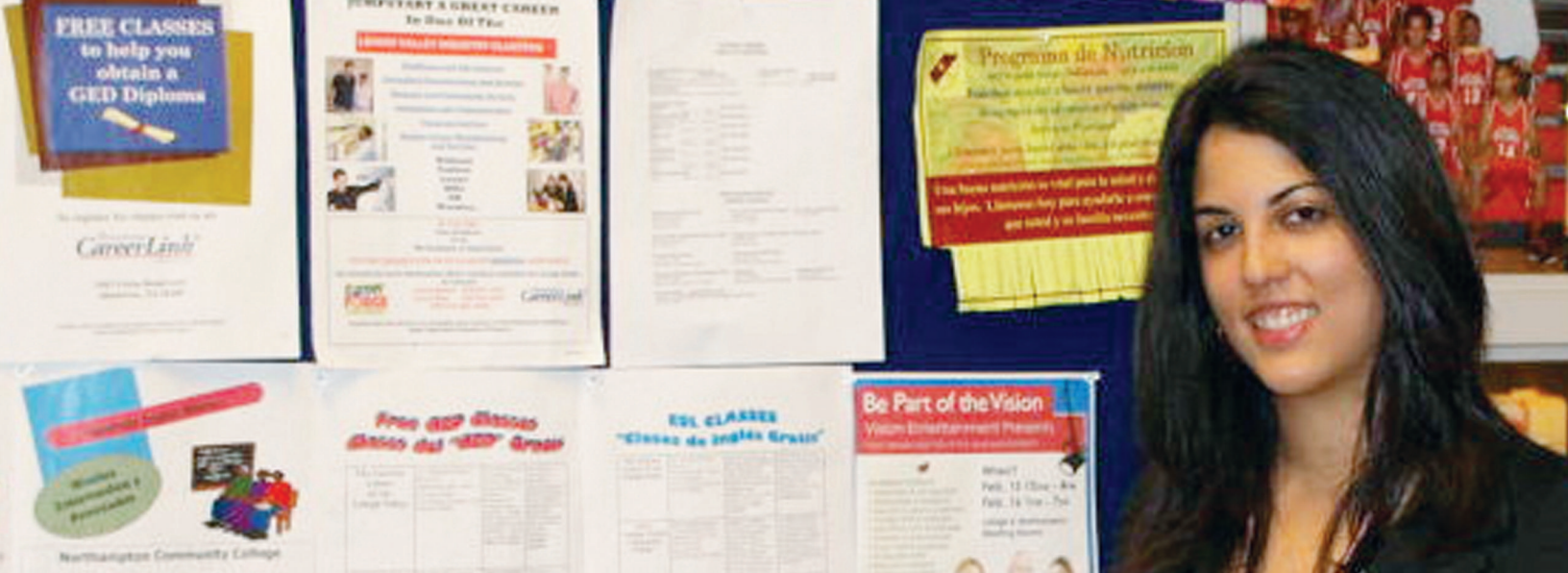
In addition, the school's PSSA standardized state testing scores have risen every year and its critical "Annual Yearly Progress" marks have also risen steadily

"We ask people to volunteer and do it for free. We think it's important for the kids to have this experience," Bennett said.

They do appreciate it. Practicing violins in a music classroom after school, third-graders Araceli Cardenas and Jordan Giles, both 8, and first-grader Amelia Espada, 6, say they love the programs because they get to play music. Jordan and Amelia live in Cumberland Gardens.

"They show us how to learn and play the instruments," Amelia says with a grin. Asked what she would be doing at home if she couldn't attend her lessons, the true impact of the partnership becomes clear: "Playing the violin," she says proudly.

Parents wishing to join the PTA and volunteers interested in helping the after-school program should contact Roosevelt Elementary at 484-765-4461 or Jackson at 484-765-4465.



Above: The Allentown Housing Authority Scholarship program helped Dieruff graduate Celysmar Santana finish her graduate and undergraduate degrees by providing critical funding to purchase textbooks.

AHA Scholarship Helps Dieruff Graduate Achieve Her Goals

Growing up in Allentown, Celysmar Santana knew that someday she wanted to be able to help people. Social work was one idea, but family members encouraged her to pursue a degree in education. Today, thanks to a lot of hard work and some financial aid from the Allentown Housing Authority, she’s doing a little bit of both.

Santana used the Allentown Housing Authority Scholarship Program to help pay some of her bills as she finished her undergraduate degree in Elementary Education at Kutztown University and then earn a Master’s degree in Social Work from the University of Pennsylvania last year. The money she received through the scholarship program helped with some key expenses, she said, endorsing the program for all graduating seniors and college students who live in AHA properties.

“I am the number one advocate for things like that,” said the 24-year-old who now works as a Home & School Visitor for the Allentown School District. “I got the check in the mail at home, so it didn’t affect any other financial aid and I used it to buy my books.”

Born in Germany while her father was in the military, Santana said the family moved around a lot before settling in Allentown when she was in eighth grade. She attended South Mountain Middle School and graduated from Louis J. Dieruff High School in 2005.

Though she flirted briefly with a career as a veterinarian, a high school anatomy class helped change her mind though she did volunteer at the Lehigh Valley Zoo, where she enjoyed working with animals.

“I thought about social work but my family encouraged me to go into education,” she said. “My older sister was going to Kutztown so that’s

where I went. After four years, I got my bachelor’s and teaching degree to teach K-6. Throughout my student teaching I realized I wanted to have more of an impact in students’ lives.

“By the time I graduated from Penn, I had my teaching degree and certification, my social work license and my Home and School certification. Now I am really enjoying my position and I feel like I am making an impact.”

Santana learned of the scholarship program from her mother, who receives Housing Choice Voucher Act assistances through AHA. She said though the family may have been classified as disenfranchised, she learned many valuable lessons that help her in her job. “I feel like I have developed the skills that help me in difficult situations,” she said, adding that as a Hispanic female she can also serve as a role model for young students. “Many of these kids don’t have a lot of people they can connect with. I feel like I can help provide that.”

Lenny Jenkins, Social Service Director for AHA, said Santana’s commitment and hard work are the key ingredients in her success.

“She was on the Dean’s List every semester during her undergraduate years. She was a member of honor societies,” Jenkins said. “She was very serious about her studies. She went right through and didn’t let anything interrupt her.”

Santana said she is very grateful to have both found not just a job, but a job in her home school district.

“Oh my gosh, I love it,” she said. “I feel so blessed to even have a job in this economy.”

\$1,000 Scholarships Available To High School Grads, College Students
See back page for details.



Above: Construction crews are moving quickly on the rehabilitation and renovation of 60 Cumberland Gardens apartments.

Reconstruction Begins On Cumberland Gardens Apartments

Abatement procedures and other pre-construction work has begun on 60 Cumberland Gardens apartments slated for a comprehensive renovation and rehabilitation this year while Allentown Housing Authority officials work with nine remaining families to help them find new homes.

Some of the families were given Housing Choice Vouchers and some were moved to other public housing apartments, said Property Manager Craig Westervelt.

The renovations are part of an expected three-year project begun in 2010 with the reconstruction of the Cumberland Gardens Community Center and 14 apartments at the corner of Cumberland and Ellsworth streets

As with those buildings, the number of bedrooms will be reduced in

many of the apartments to provide adequate size quarters for modern living needs. In addition, each unit will receive new doors and windows, structural improvements, replacement of floors, trim, fixtures and siding and interior wall repairs. The project also includes substantial landscape changes aimed at increasing the green or grassy areas and making the community more pedestrian-friendly.

The project is being funded through a combination of Low Income Housing Tax Credits from the Pennsylvania Housing Finance Agency and AHA funds. Pennrose Properties Inc. of Philadelphia and Harkins Builders of Maryland are performing the reconstruction.

Westervelt reminds residents that no one is permitted behind the fenced construction areas. Residents and children are urged to avoid the area completely.



High-Rise Happenings

Meet Officer Yanders

Officer Tim Yanders of the Allentown Police Department will visit Walnut Manor in April to offer safety tips for residents.

Yanders, the Community Policing officer who works with all Allentown Housing Authority sites, will review some of the safety and security tips he offered last year at Gross Towers and Towers East and will likely have some good seasonal reminders for all residents.

The information session will begin at 9 a.m.

Driving Courtesy

Drivers, residents and visitors are also reminded to follow the rules and regulations regarding vehicles in all Allentown Housing Authority communities and properties. Please register your vehicle with your Management Office and obtain the sticker for your vehicle so that you can park legally in the proper lots.

If you live at or visit a property with assigned parking, please do not park in reserved spots or you could receive a parking ticket violation.

Open Door Award Recognizes AHA Staffers Who Go 'Above and Beyond'

When Alan Rogers saw an Allentown Housing Authority resident in obvious pain and suffering from an infection, he couldn't let it go – even though the woman told him she would be all right. He knew the disabled woman had health issues and he knew something had to be done.

All it took was a phone call, but that call helped get much-needed medical attention for the resident. That's why the maintenance staffer has been named the first recipient of AHA's new Open Door Award for employees who take the extra step to help, where needed.

Rogers was escorting an outside vendor in the building at 458 Jordan Street in Allentown and they had to go through the woman's apartment to get to the basement of the building. Though he knew she was disabled, she seemed to be in more pain and discomfort than usual.

"It is a little hard to relate to her because she speaks Spanish. I went outside and called the building manager, who got in touch with her daughter and got help for her," Rogers said. "A needle had broken off in her foot and it had become infected."

The woman's daughter later called the AHA office to thank Rogers for his assistance. While the staff award comes with a gift certificate to a home improvement store, Rogers said the best part is knowing that his action helped the woman get the medical care she needed.

"Alan's actions are exactly what we want to recognize, he took time to make sure a resident received much needed assistance, and it's important to recognize his efforts and concern," said Dan Farrell, AHA Executive Director.

The next award will be presented in April, Farrell said.



Alan Rogers

Allentown School District Sets Kindergarten Registration Dates For 2012-13 School Year

Kindergarten registration in the Allentown School District will begin at the end of April and run through the month of May and families in the Allentown Housing Authority communities are encouraged to register their children on the designated days for each school.

Karen Boardman, Executive Director of Elementary Education for the district, said that parents or guardians should call their schools to set appointments for the registration process and the child to be registered must be present for registration.

Children being registered for kindergarten for the 2012-13 school year must be 5 years old before Sept. 1.

"Our push is to get all of the children registered in the spring, not in the summer – or worse, in September," Boardman said, noting that early registration makes the process easier for both the district and the families. "It is not a walk-in process. Call ahead for an appointment and there will be some testing done on the child who will be registered. We also ask that you keep your appointment."

Parents/guardians will be asked to provide immunization records, a birth certificate or related document (notarized baptismal certificate, green card, passport, hospital birth record) and proof of residence, such as a lease or utility bill.

Registration for Roosevelt Elementary School, 210 Susquehanna St.,

which included children in Cumberland Gardens, will be held May 17. Please call 484-765-4461 for an appointment.

Registration for Jefferson Elementary, 750 St. John St., which includes children from Little Lehigh, is scheduled for May 7. Call 484-765-4421 for an appointment.

Registration for Mosser Elementary at 129 S. Dauphin St., which includes children from Overlook Park, will be held April 30 and at Sheridan Elementary, 521 N. 2nd St., on May 1.

Call 484-765-5881 for Mosser and 484-765-4881 for Mosser registration at Sheridan.

Boardman said the registration dates and locations were set up so that the schools could provide one-stop resources for both the children and the parents or guardians, and organizations such as the Pennsylvania Children's Health Insurance Program (CHIP) will be present to provide services and answer questions.

Translators will also be available.

"If they miss it doesn't mean the child won't go to kindergarten, but this is the easiest way for everyone," Boardman said.

Families that do miss the designated registration days must still contact the school district or appropriate school to set an appointment for kindergarten registration.

BUTTS OUT! AHA Employees Sign Up To Stop Smoking

At least a half-dozen Allentown Housing Authority employees have enrolled in a smoking cessation program since a pending indoor smoking ban at all AHA properties was announced at the end of last year.

Bernadette Berry, Executive Secretary for AHA Executive Director Daniel R. Farrell, said the group is working with registered nurse Coral Johnson, the tobacco cessation office for St. Luke's Hospital, in a series of regular meetings where they receive advice on how to stop smoking as well as lozenges or patches to cut their tobacco dependency.

Executive Director Dan Farrell offered congratulations to participants Angel Alamo, Francis Gaumer, Joanne Moyer, Chad Radabaugh, Robert Rivera, Luisa Ruberte and Aida Nunez.

The program remains open to any employee who wants to join, Berry said.

AHA site staff will have information on resources to help residents stop smoking, if they wish to pursue that option. For more on these resources, residents can also contact TobaccoFree Northeast Pa., 236 N. 17th St., Allentown, Pa., 18104 or call 1-866-974-QUIT

The ban becomes fully effective July 1, 2012 and includes all

community rooms and community bathrooms, lobbies, reception areas, hallways, laundry rooms, stairways, offices and elevators, inside all apartments and within 10 feet of the buildings, including entry ways, porches, balconies and patios.

The policy applies to all residents, employees, guests, visitors, contractors and anyone else in AHA properties.

Residents are responsible for their households and guests or visitors. Failure to comply means a serious violation of the lease agreement and residents could also be charged for the costs of removing any smoke odor or residue left in the home.

Early warnings for violations will be verbal but a written warning will be issued with the third violation. A lease termination notice will be sent after the fourth violation but there will be an appeal option. If a fifth violation occurs, the lease will be terminated.

A lease addendum outlining the major points of the policy was sent to all residents late last year and should be signed and returned as soon as possible.

Employees wishing to join the smoking cessation program should contact Berry.



Cumberland Gardens and Little Lehigh

Flower Power

The annual Allentown Housing Authority Beautification Program and Flower Distribution will begin in the first week of May. Residents of Cumberland Gardens and Little Lehigh are encouraged to sign up for the program and receive FREE flowers.

"The purpose of the program is to beautify our community and promote a clean environment by planting flowers and cleaning up weeds directly outside your home," said AHA Social Service Director Lenny Jenkins.

Jenkins said notices will be distributed during the first week of May explaining when and where to sign up for the free flowers.

Drive Carefully!

Remember that the return of warm weather means more children will be playing outside, occasionally in the streets and parking areas. All residents and visitors are advised to drive carefully and be on the alert for children playing.

Respect Your Neighbors ...

... and they will respect you. The return of warm weather means open windows and doors. Please keep music and other noise to acceptable levels so you do not disturb your neighbors.

Seasonal Reminders

Warm weather also means a return of many outdoor maintenance activities, from lawn-mowing to construction and rehabilitation projects.

Please remember to remove laundry lines on mowing Wednesdays to accommodate the mowers and work crews. Wednesday is also recycling day in both Cumberland Gardens and Little Lehigh. Residents are reminded to have their bins at the curb by 9 a.m. each Wednesday.

Please remember that no indoor furniture or tarps are permitted on patios, and residents are also cautioned against feeding stray animals. All pets must be registered with AHA and only certain types of animals are permitted. If you are thinking of obtaining a pet, please stop at the Management office in your development to receive a copy of the pet policy.



Primavera 2012

Volumen 4, publicación 2

Sociedad comunitaria provee un lugar seguro, actividades divertidas para estudiantes de Cumberland

Son un poco más de las 3 p.m en un lunes cálido en marzo, y el caos de la salida afuera de la escuela elemental Roosevelt en el sur de Allentown está abriendo paso a la organización de una variedad de actividades después de clases dentro del edificio.

En el gimnasio, docenas de jóvenes se ponen en fila para comenzar el campamento de baloncesto de primavera. En salones de clases a través de la escuela, pequeños dedos tocan las cuerdas de violines y violonchelos. Y en el patio afuera de la oficina de la principal, actividades recreativas ofrecen más alternativas a la naturaleza indisciplinada de las calles de la ciudad.



Elliot Ramos, 20, participante de Push the Rock, prepara a los estudiantes de la escuela elemental Roosevelt para el comienzo del campamento de baloncesto.

La escuela elemental Roosevelt es una de tres escuelas elementales en el Distrito de Allentown – Central y McKinley son las otras – participando en la Coalición para escuelas de la comunidad, coordinada por el Club de niños y niñas (Boys and Girls Club) de Allentown y United Way del Gran valle de Lehigh y costado en gran parte por Air Products and Chemicals.

La meta es proveer alternativas para los niños que de otro modo se irían a sus casas vacías o se enfrentan a las tentaciones de actividades indisciplinadas de los vecindarios.

"A nuestras familias les encanta tener a los niños aquí," dijo la principal Heather Bennett. "Este sistema va más allá de lo que es un día normal de escuela para nuestros niños., El mayor impacto ha sido

el involucramiento de padres. El número de padres que viene ahora a las actividades es tremendo."

Lenny Jenkins, director de servicios sociales de la Autoridad de vivienda de Allentown (AHA), dijo que los programas de las escuelas de la comunidad se han vuelto un gran recurso para padres y niños en la comunidad cercana de Cumberland Gardens administrada por AHA.

"Hemos tenido una larga relación con Roosevelt. Trabajamos con la Universidad de Penn State, la cual ofrece programas ahí, las tropas de los niños escuchas y los grupos de apoyo del club de niños y niñas (Boys and Girls Club)," dijo Jenkins. "Es una buena relación entre



El instructor Steven Liu trabaja con estudiantes que aprenden a tocar el violonchelo.

agencias y son muy buenas saliendo y trabajando con los padres, y apoyan nuestra feria del día de la comunidad."

Karen Boardman, directora ejecutiva de educación elemental para el Distrito escolar de Allentown, lo llamó "una asociación fenomenal con las agencias de la comunidad."

Bennett dijo que los programas varían entre Mathletes, que pone a un estudiante contra otro en competencias y programas de matemáticas que retan pero son divertidas y "Teddy Speaks," (Teddy habla), el periódico hecho por los estudiantes. Otros programas incluyen educación musical El sistema, Book Blast, Mark You Mark, Backpack Buddies, un programa semanal de servicio de almuerzo a través del banco de comida segunda cosecha y servicios de salud y



Above: El programa de becas de la Autoridad de viviendas de Allentown ayudó a Celysmar Santana a terminar sus títulos pre graduados y graduados al proveer financiamiento crítico para comprar libros.

Beca de AHA ayuda a graduanda de Dieruff a alcanzar sus metas

Creciendo en Allentown, Celysmar Santana sabía que algún día ella quería poder ayudar a la gente. El trabajo social era una de sus ideas, pero los miembros de su familia la animaron a que sacara un título en educación. Hoy, gracias a mucho trabajo fuerte y una poca de ayuda de la Autoridad de viviendas, ella está haciendo un poco de cada cosa.

Santana usó el programa de becas de la Autoridad de viviendas de Allentown para ayudar a pagar algunas de sus cuentas cuando terminaba su bachillerato en educación elemental de la Universidad de Kutztown y luego hizo la maestría en trabajo social en la Universidad de Pennsylvania el año pasado. El dinero recibido a través del programa la ayudó con algunos de los gastos, dice ella, recomendando el programa a todos los graduandos y a los estudiantes de Universidad que viven en propiedades de AHA.

"Yo soy la primera en recomendar cosas así," dijo la joven de 24 años que ahora trabaja como visitante de escuela y hogar para el Distrito escolar de Allentown. "Yo recibí el cheque por correo en mi casa, así que no afectó ninguna otra ayuda financiera y lo usé para comprar mis libros."

Nacida en Alemania mientras su padre estaba en el servicio militar, Santana dice que la familia se mudaba mucho antes de asentarse en Allentown cuando ella cursaba el octavo grado. Ella estudió en la escuela intermedia South Mountain y se graduó de la escuela Louis J. Dieruff en el 2005.

A pesar que entretuvo brevemente la idea de una carrera como veterinaria, una clase de anatomía en escuela superior la ayudó a cambiar de opinión cuando hizo trabajo voluntario en el zoológico de Lehigh Valley, donde disfrutaba trabajando con animales.

"Pensé en trabajo social pero mi familia me animó a estudiar

educación," dice ella. "Mi hermana mayor estaba estudiando en Kutztown, así que fui ahí. Después de cuatro años recibí un bachillerato y título de maestra para enseñar de K-6to grado. A través de mi práctica realicé que quería tener más impacto en las vidas de los estudiantes.

"Para cuando me gradué de Penn, ya tenía mi certificación de maestra, mi licencia de trabajadora social y mi certificación de Hogar y Escuela. Ahora estoy disfrutando mi posición y siento que estoy haciendo impacto.

Santana supo del programa de becas por su madre, quien recibe asistencia de bono de vivienda a través de AHA. Ella dijo que a pesar que la familia puede haber sido categorizada como privada de privilegio, ella aprendió muchas lecciones valiosas que la ayudan en su trabajo. "Yo siento que he desarrollado las destrezas que me ayudan en situaciones difíciles," dijo ella, añadiendo que como mujer hispana puede servir de modelo para los estudiantes jóvenes. "Muchos de éstos niños no tienen mucha gente con quién conectarse. Yo siento que puedo proveer eso."

Lenny Jenkins, director de servicios sociales de AHA, dijo que el compromiso de Santana y su arduo trabajo son los ingredientes clave para su éxito.

"Ella estuvo en la lista del decano cada semestre durante sus años pre-graduados. Ella fue miembro de sociedades de honor," dijo Jenkins. "Ella tomó sus estudios en serio. Ella continuó y no permitió que nada la interrumpiera."

Santana dijo que está muy agradecida de tener no sólo un trabajo, sino trabajo en su distrito escolar.

"Ay, caramba, me encanta," dijo ella. "Me siento tan bendecida de tener un trabajo en ésta economía."

Becas de \$1,000 disponibles para graduandos de escuela superior, estudiantes universitarios. See back page for details.

La reconstrucción comienza en los apartamentos de Cumberland Gardens

Procedimientos de alivio y otro trabajo de construcción ha comenzado en 60 apartamentos de Cumberland Gardens señalados para renovación comprensiva y rehabilitación éste año mientras los oficiales de la Autoridad de vivienda de Allentown trabajan con las nueve familias que quedan para buscarles nuevos hogares.

Algunas de las familias recibieron vales para escoger vivienda y algunos fueron mudados a apartamentos de vivienda pública, dijo el gerente de la propiedad Craig Westervelt.

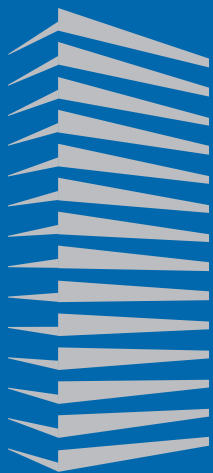
Las renovaciones son parte de un proyecto esperado de tres años que comenzó con la reconstrucción del centro de la comunidad de Cumberland Gardens y 14 apartamentos en la esquina de las calles Cumberland y Ellsworth.

Al igual que con esos edificios, el número de dormitorios será reducido en muchos de los apartamentos para proveer espacio

adecuado de vivienda para las necesidades de la vida moderna. Además, cada unidad recibirá nuevas puertas y ventanas, mejoras estructurales, reemplazo de pisos, molduras, aparatos de la casa como baños y los exteriores y reparo de paredes interiores. El proyecto también incluye cambios de jardinería para aumentar las áreas de grama y hacer la comunidad más cómoda para los peatones.

El proyecto está siendo fundado através de una combinación de créditos de impuestos de las viviendas a bajo costo de la Agencia de financiamiento de hogares de Pennsylvania y fondos de AHA. Pennrose Properties Inc. de Philadelphia y Harkins Builders de Maryland están llevando a cabo la reconstrucción.

Westervelt le recuerda a los residentes que a nadie se le permite estar detrás de las áreas cercadas de construcción. Se le urge a los residentes y sus niños que eviten esas áreas completamente.



Acontecimientos en los edificios altos (highrise)

Conozcan al policía Yanders

El policía Tim Yanders del Departamento de la policía de Allentown visitará Walnut Manor en abril para ofrecer consejos sobre seguridad a los residentes.

Yanders, el policía que trabaja con todos los lugares de la Autoridad de vivienda de Allentown, repasará algunas medidas de seguridad que ofreció el año pasado en Gross Towers y Towers East y lo más posible es que tenga recordatorios para todos los residentes.

La reunión informativa comenzará a las 9 a.m.

Cortesía manejando

Los conductores, residentes y visitantes también tienen que seguir las reglas y reglamentos sobre los vehículos en todas las comunidades de la Autoridad de vivienda de Allentown y sus propiedades. Por favor registre su vehículo con la oficina de gerencia y obtenga un sello para su vehículo para poder estacionarse legalmente en los estacionamientos.

Si usted vive o visita una propiedad con estacionamiento asignado, por favor no se estacione en los estacionamientos reservados o usted puede recibir una multa de estacionamiento por violación.

Beca de AHA ayuda a graduanda de Dieruff a alcanzar sus metas *continuado*

dental através de la clínica Sacred Heart y el la camioneta "Millas de sonrisas" (Miles of Smiles) del Lehigh Valley Health Network.

Otras corporaciones y socios con fines no pecuniarios incluyen Good Shepherd Rehabilitation Hospital, Muhlenberg College, Zion Evangelical Church, First Presbyterian Church de Allentown y Push Rock Ministries.

La coordinadora de programas comunitarios Katherine Jackson dijo que la matrícula en los programas ha ido incrementando y saltó 40 por ciento en el año escolar 2011-12. Bennett dijo que el involucramiento de los padres ha sido la clave del éxito.

"Nuestro PTA ha pasado a ser de mayormente maestros a casi todos padres que corren la organización desde que comenzamos en el 2006," dijo Bennett.

Además, las puntuaciones de los exámenes del estado PSSA han subido cada año y las notas de su "Progreso de Crecimiento Anual" (Annual Yearly Progress) han ido incrementando consistentemente.

"Le pedimos a la gente que se hagan voluntarios y lo hagan de gratis. Pensamos que es importante para los niños tener ésta experiencia," dijo Bennett.

Ellos lo aprecian. Practicando el violín en un salón de música después de las clases, Araceli Cárdenas y Jordan Giles, ambos de 8 años, y America Espada de primer grado y de seis años, dicen que aman el programa porque pueden tocar música. Jordan y Amelia viven en Cumberland Gardens.

"Ellos nos enseñan a aprender a tocar los instrumentos," dice Amelia con una sonrisa. Al preguntarle qué estaría haciendo en su casa si no pudiera tomar las clases, el verdadero impacto de la asociación se vuelve claro: "Tocando el violin," dijo ella orgullosamente.

Los padres que deseen unirse al PTA y voluntarios interesados en ayudar al programa de después de clases deben comunicarse con la escuela elemental Roosevelt al 484-765-4461 o la escuela Jackson al 484-765-4465.

Premio puerta abierta reconoce al personal de AHA que vá “más allá”

Cuando Alan Rogers vio que una residente de la Autoridad de vivienda de Allentown tenía dolor y estaba sufriendo de una infección, él no lo pudo echar eso a un lado – a pesar que la mujer le dijo que ella iba a estar bien. El sabía que la mujer impedida tenía problemas de salud y que había que hacer algo.

Sólo se tomó hacer una llamada, pero esa llamada ayudó a la residente a recibir atención médica muy necesaria. Por eso es que el empleado de mantenimiento ha sido nombrado como el primer receptor del nuevo premio de la Autoridad de vivienda para empleados que toman pasos para ayudar, donde sea necesario.

Rogers estaba acompañando a un vendedor afuera del edificio 458 de la calle Jordan en Allentown y tenían que pasar por el apartamento de la mujer para salir al sótano del edificio. A pesar que él sabía que ella era impedida, ella parecía tener más dolor que de costumbre.



Alan Rogers

“Es un poco difícil la comunicación con ella porque solamente habla español. Yo fui afuera y llamé al gerente del edificio, quien llamó a su hija y le buscó ayuda,” dijo Rogers. “Una aguja se había roto dentro de su pie y estaba infectado.”

La hija de la mujer luego llamó a la oficina de la AHA para agradecer la asistencia de Rogers. Mientras que el premio para el personal viene con un certificado de regalo para una tienda de mejoras para el hogar, Rogers dijo que la mejor parte es saber que su acción ayudó a la mujer a recibir los servicios médicos que necesitaba.

“Las acciones de Alan son exactamente lo que queremos reconocer, él tomó tiempo para asegurarse que una residente recibió la asistencia tan necesaria, y es importante reconocer sus esfuerzos y preocupación,” dijo Dan Farrell, Director ejecutivo de AHA.

El próximo premio será entregado en abril, dijo Farrell.

El distrito escolar de Allentown escoje fechas para registración para el año escolar 2012-13

La matrícula para kindergarten en el distrito de Allentown comenzará a finales de abril y correrá hasta el mes de mayo y se anima a las familias que residen en la Autoridad de viviendas de Allentown a que matriculen sus niños en las fechas designadas.

Karen Boardman, directora ejecutiva de educación elemental del distrito, dijo que los padres o encargados deben llamar las escuelas para hacer citas para el proceso de matrícula y el niño que se va a matricular tiene que estar presente en la matrícula.

Los niños que van a ser matriculados para kindergarten para el año 2012-13 tienen que tener 5 años antes del 1ro de septiembre.

“Nuestro empuje es tener a todos los niños matriculados para la primavera, no el verano – o peor, en septiembre,” dijo Boardman señalando que la matrícula temprana hace el proceso más fácil para el distrito y las familias. “No es un proceso sin cita. Llame antes de ir para pedir una cita y se le hará un examen al niño que se matricula. Les pedimos que no falten a la cita.”

Se les pide a los padres o encargados que provean records de vacunas, un certificado de nacimiento o documento relacionado (certificado de bautismo notariado, tarjeta verde, pasaporte, record de nacimiento del hospital) y prueba de residencia, tal como un contrato de renta o cobro de luz o agua.

La matrícula para la escuela elemental Roosevelt, en 210 de la calle

Susquehanna, que incluye niños en Cumberland Gardens, se llevará a cabo el 17 de mayo. Por favor llame al 484-765-4461 para una cita.

La matrícula para la escuela elemental Jefferson, en el 750 de la calle St. John, que incluye niños de Little Lehigh, se llevará a cabo el 7 de mayo. Llame al 484-765-4421 para una cita.

La matrícula para la escuela elemental Mosser en la 129 de la calle Dauphin, que incluye niños de Overlook Park, se llevará a cabo el 30 de abril en la escuela elemental Sheridan en el 512 de la calle segunda el 1ro de mayo.

Llame al 484-765-5881 para Mosser y 484-765-4881 para la matrícula en Sheridan.

Boardman dijo que la fecha de matrícula y las localidades fueron escogidas para que las escuelas puedan proveer recursos de una sola vez a los padres o encargados y organizaciones como el Seguro de salud de Pennsylvania para niños (CHIP), van a estar presentes para proveer servicios y contestar sus preguntas.

Habrán traductores disponibles.

“Si se lo pierden no significa que su niño no va a poder ir a kindergarten, pero es una manera fácil para todos,” dijo Boardman.

Las familias que no vayan a la cita para la matrícula tienen que llamar al distrito escolar o la escuela apropiada para hacer una cita para la matrícula.

¡APAGUEN LAS COLILLAS!

Empleados de AHA se anotan para dejar de fumar

Por lo menos media docena de empleados de la Autoridad de vivienda de Allentown se han reistrado en un programa para dejar de fumar desde que se anunció un programa para eliminar el fumar adentro de todas las propiedades de AHA a fines del año pasado.

Bernadette Berry, secretaria ejecutiva del director de AHA Daniel R. Farrell, dijo que el grupo está trabajando con la enfermera graduada Coral Johnson de la oficina para dejar el tabaco del hospital St. Luke's, en una serie de reuniones regulares donde reciben consejos sobre cómo dejar de fumar, además de pastillas o parchos para cortar la dependencia del tabaco.

El director ejecutivo Dan Farrell felicitó a los participantes Angel Alamo, Francis Gaumer, Joanne Moyer, Chad Radabaugh, Robert Rivera, Luisa Ruberte y Aida Núñez.

El programa permanece abierto para cualquier empleado que quiera unirse, dijo Berry.

Personal de AHA tendrá información sobre los recursos para ayudar a los residentes a dejar de fumar, si desean esa opción. Para más de éstos recursos, los residentes pueden comunicarse con Tobacco Free Northeast Pa, 236 N. 17th St., Allentown, PA 18104 o pueden llamar al 1-866-974-QUIT.

La prohibición de fumar comienza el 1ro de Julio del 2012 e incluye

todos los centros de comunidades y baños, vestíbulos, áreas de recepción, pasillos, lavanderías, escaleras, oficinas y ascensores, dentro de los apartamentos y a 10 pies de los edificios, incluyendo entradas, terrazas, balcones y patios.

La póliza se aplica a todos los residentes, empleados, huéspedes, contratistas, y cualquier persona en las propiedades de AHA.

Los residentes son responsables de sus huéspedes o visitantes. Si fallan con cumplir significa una violación seria del acuerdo de renta y los residentes pueden ser multados por el costo de remover cualquier olor o residuo que quede en la casa.

Advertencias tempranas a los violadores serán verbales pero se hará una advertencia por escrito si hay una tercera violación. Se enviará notificación para terminar el contrato de renta si hay una cuarta violación, pero hay un proceso de apelación. Si ocurre una quinta violación, se terminará el contrato de renta.

Un anexo al contrato de renta delineando los puntos más importantes fue enviado a todos los residentes a fines del año pasado y debe ser firmado y devuelto lo antes posible.

Los empleados que deseen unirse al programa para dejar de fumar deben comunicarse con Berry.



Cumberland Gardens y Little Lehigh

El poder de las flores

El programa de embellecimiento y distribución de flores anual de la Autoridad de Vivienda comenzará la primera semana de mayo. Los residentes de Cumberland Gardens y Little Lehigh deben ir a firmar para el programa y recibir flores de GRATIS.

"El propósito del programa es embellecer nuestra comunidad y promover un ambiente limpio al sembrar flores y sacar las yerbas malas que se encuentran directamente afuera de su hogar," dijo el director de servicios sociales de AHA Lenny Jenkins.

Jenkins dijo que los avisos van a ser distribuidos durante la primera semana de mayo, explicando cuándo y dónde ir a firmar para recibir las flores gratuitas.

¡Maneje cuidadosamente!

Recuerden que el buen tiempo significa más niños jugando afuera, ocasionalmente en las calles y estacionamientos. Todos los residentes y visitantes están prevenidos para que manejen cuidadosamente y estén alerta de los niños jugando.

Respete sus vecinos...

... y ellos les respetarán. El buen tiempo significa ventanas y puertas abiertas. Por favor mantenga la música y otros ruidos en un nivel aceptable para que no molesten a sus vecinos.

Recordatorios de la temporada

El clima cálido también significa el regreso de muchas actividades de mantenimiento desde podar la grama a la construcción y proyectos de rehabilitación.

Por favor recuerden remover los cordeles de tender ropa durante los miércoles en que se poda la grama para acomodar a los trabajadores y sus ayudantes. Los miércoles también es día de reciclaje en ambos Cumberland Gardens y Little Lehigh. Se les recuerda a los residentes que pongan sus envases afuera en la acera para las 9 a.m. cada miércoles.

Por favor recuerden que no se permiten muebles de adentro de la casa o casetas de lona en los patios, y los residentes están advertidos que no alimenten animales realengos. Todas las mascotas tienen que estar registradas con AHA y solamente ciertos animales son permitidos. Si piensa obtener un animal, por favor pase por la oficina de la gerencia en su residencial para recibir una copia de la póliza sobre mascotas.



1339 Allen Street
Allentown, PA 18102-2191

Prsrt Std
US Postage
PAID
Permit No 93
Lehigh Valley PA

\$1,000 Scholarships Available To High School Grads, College Students

The \$1,000 scholarship program that helped Celysmar Santana earn her college degrees is now available for the 2012-13 school year.

High school seniors and college students who live in Allentown Housing Authority communities are encouraged to apply for the annual scholarships that help students pay for anything from tuition to living expenses.

Students ages 17 to 35 who are going to college are eligible for the scholarships. Anyone interested must obtain and complete an application and return the application to Mr. Lenny Jenkins, AHA Social Services Director by May 31. Applications will be available after March 31 at the AHA Main Office, 1339 W. Allen Street, or through each property management office. Applications are also available through school counselors at Louis J. Dieruff High School.

Successful applicants are required to maintain at least a C grade point average while attending the college or university of their choice.

Becas de \$1,000 disponibles para graduandos de escuela superior, estudiantes universitarios

El programa de becas de \$1,000 que ayudó a Celysmar Santana a obtener sus títulos universitarios está ahora disponible para el año escolar 2012-13.

Estudiantes de cuarto año y estudiantes universitarios que viven en la Autoridad de vivienda de Allentown están siendo exhortados a que soliciten las becas anuales que ayudan a los estudiantes a pagar desde la matrícula a los gastos de vivienda.

Los estudiantes de 17 a 35 años que van a ir a la universidad son elegibles para las becas. Cualquiera que esté interesado debe obtener y llenar una solicitud y devolverla al Señor Lenny Jenkins, director de servicios sociales de AHA para el 31 de mayo. Las solicitudes estarán disponibles después del 31 de marzo en la oficina principal de AHA, en el 1339 de la calle W. Allen, o a través de cada oficina de gerencia de vivienda. Las solicitudes también estarán disponibles a través de consejeros escolares en la escuela superior Louis J. Dieruff.

Los solicitantes que obtengan las becas tienen que mantener un promedio de C mientras asisten a la universidad de su predilección.